

**Häufige Fragen ...**

FAQ

**... und die Antworten**



Stadt Dortmund  
Dortmund-Agentur



## FOTOS

Ich hätte gerne Bilder für mein Produkt,  
besitze selbst aber keine passenden.  
Was kann ich tun, um Bilder zu erhalten?  
Kann ich Bilder aus dem Internet  
verwenden?

Im Regelfall können keine Bilder aus dem Internet genutzt werden. Auf Internetseiten genutzte Fotos dürfen nicht einfach in anderen Zusammenhängen benutzt werden – sowohl der Fotograf als auch ggf. abgebildete Personen müssen der Nutzung zustimmen, ansonsten würde das Urheberrecht verletzt.

Für Druckproduktionen kommt noch hinzu, dass, wie in dem Beispiel rechts, die Auflösung von Bildern aus dem Internet oft zu gering ist (72 dpi), um ein gutes Druckergebnis zu erzielen.

Für eine ausreichende Qualität im Druck werden 300 dpi benötigt.

Wir bieten Ihnen jedoch gerne andere Möglichkeiten an: Die Dortmund-Agentur arbeitet mit professionellen Fotografen zusammen und beauftragt diese gerne für Sie. Je nach Thema können Fotos auch aus Internetdatenbanken genutzt werden. Zum Teil ist die Nutzung kostenpflichtig.

Die Dortmund-Agentur verfügt über Zugangsdaten zu diesen Datenbanken und ggf. über ein Credits-Kontingent zum Fotoankauf. Die Kosten für beide Varianten tragen Sie.



**Beispiel:**  
Zu geringe Auflösung  
des Fotos

## VERANTWORTLICHER HERAUSGEBER/COPYRIGHT

### Wer trägt die Verantwortung für mein Produkt?

Die Verantwortung für die Inhalte und Richtigkeit eines Produkts trägt der jeweilige Fachbereich bzw. sonstige Auftraggeber der Dortmund-Agentur. Denken Sie in diesem Zusammenhang vor allem an mögliche Rechte Dritter, beispielsweise im Bezug auf Fotos und Texte.

## KOSTEN

### Was kostet mich ein Produkt?

Die Kosten sind natürlich abhängig von der Art des Produktes und dem damit verbundenen Aufwand. Gerne erstellen wir Ihnen kurzfristig ein Angebot.

Mit Fachbereichen der Stadtverwaltung rechnen wir über die verwaltungsinterne Leistungsverrechnung (VILV) ab. Sind Sie Eigenbetrieb oder eine städtische Beteiligungsgesellschaft erfolgt die Abrechnung per Rechnung und Überweisung.

### Mit welchen Anliegen kann ich mich an die Online-Kommunikation wenden?

Zu unseren Hauptaufgaben gehört die Pflege des Internet-Stadtportals **dortmund.de**, von dem auch Sie ein Teil werden können.

Allgemein sind wir für alle Online-Anliegen, die Öffentlichkeitsarbeit und externe Kommunikation betreffen, erster Ansprechpartner. Aufgeteilt in die drei Teams Redaktion, Projekte und Entwicklung beraten wir Sie von der Konzeption bis zur Umsetzung – egal, ob Sie über eine Webseite oder ein Social-Media-Angebot nachdenken.

### Was muss ich bei der Planung eines Online-Angebots beachten?

Es gibt ein paar grundsätzliche Regeln für Online-Auftritte, die anders sind als bei Printprodukten:

Schreiben Sie kurze, prägnante Texte. Diese werden von Usern besser aufgenommen und

positiver bewertet. Nutzen Sie Bilder anstatt langer Beschreibungen. Zusätzlich sollten Sie daran denken, dass Textinformationen in Bildern oder eingescannte Texte nicht barrierefrei sind.

Wenn wir zusammen arbeiten, kann Ihnen die Online-Kommunikation ein Handbuch für Internet-Redakteurinnen und -Redakteure zur Verfügung stellen.

### Welche Materialien muss ich bereitstellen?

Sie sind die Fachleute für Ihre Inhalte: Treffen Sie eine Vorauswahl und lassen Sie uns Ihre Daten mitsamt Erläuterungen digital zukommen. Zur redaktionellen Vorbereitung auf Kundenseite zählen die Auswahl geeigneter Textbeiträge und des passenden Bildmaterials sowie deren Beschaffung. Klären Sie unbedingt alle Rechte an Materialien, die Sie uns übergeben! Gern stehen wir Ihnen in einem persönlichen oder telefonischen Beratungsgespräch zur Verfügung.

### Welche Leistungen umfasst das Angebot des Bereichs „Event-Management“?

Wir bieten Ihnen den Full-Service einer Event-Agentur an – alles aus einer Hand und individuell auf Sie und Ihre Bedürfnisse abgestimmt: Beratung, Konzeption, Planung, Organisation, Durchführung und finanzielle Abwicklung. Auch bei der Bestellung von Veranstaltungsequipment leisten wir Hilfestellung. Eine kostengünstige Ausleihe aus dem Materialfundus der Dortmund-Agentur ist ebenfalls Teil unserer Leistungen.

Wir beraten Sie gerne oder unterbreiten Ihnen ein auf Ihre Veranstaltung angepasstes Angebot!

### Welche Informationen muss ich beim Erstberatungsgespräch mitbringen?

Eine klare Terminvorstellung, die gewünschte Örtlichkeit (sofern Sie bereits Pläne haben), ein Finanzierungskonzept und Aussagen zur

Zielgruppe für Ihre Veranstaltung werden von uns benötigt. Mit diesen Angaben erstellen wir gerne mit Ihnen einen Veranstaltungsablauf.

### Welche Vorschriften und Fristen muss ich beachten?

Je nach Örtlichkeit und Art der Veranstaltung müssen Sicherheitsvorgaben beachtet und die unterschiedlichsten Erlaubnisse eingeholt werden. Hier sind Fristen von mind. 8 Wochen zu beachten. Bei Großveranstaltungen gilt ein Vorlauf von mindestens 6 Monaten.

### Wie bewerbe ich meine Veranstaltung?

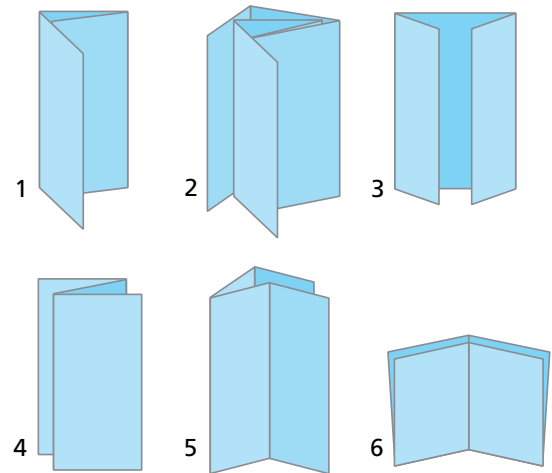
Die Geschäftsbereiche der Dortmund-Agentur arbeiten Hand in Hand: Die Abteilung Design & Print unterstützt Sie mit der Entwicklung, Gestaltung und Koordination von Werbemaßnahmen für Ihre Veranstaltung, während die Online-Kommunikation einen informativen Internetauftritt erstellt.

## Design & Print – Was steckt hinter diesen Begriffen?

Das Team Design kümmert sich um die grafische Realisierung und technische Umsetzung Ihres Printprodukts: ob Visitenkarten, Flyer, Broschüren, Plakate, Banner, ... – wir beraten Sie gerne und gestalten Ihr Wunschprodukt.

Ein großer Teil der Druckerzeugnisse wird in unserem Druckzentrum (Team Print) hergestellt. Die Möglichkeiten Ihr Produkt auf Papier zu bringen reichen von Schwarzweißkopien über ein digitales Fotokopiersystem bis hin zum hochwertigen Offsetdruck im Format DIN A2.

Auch beim Thema Weiterverarbeitung sind Sie bei uns an der richtigen Adresse: Das Falzen von Flyern oder Binden von Broschüren gehört zu unseren alltäglichen Aufgaben. Hier bieten wir Ihnen unterschiedliche Möglichkeiten an. Was für Sie das Richtige ist, besprechen wir mit Ihnen.



### Die bekanntesten Falzarten

- 1 Wickelfalz (sechs Seiten)
- 2 Parallel-Wickelfalz (12 Seiten)
- 3 Altarfalz/Fensterfalz (sechs Seiten)
- 4 Zickzackfalz (sechs Seiten)
- 5 Zweiparallelfalz (acht Seiten)
- 6 Kreuzfalz

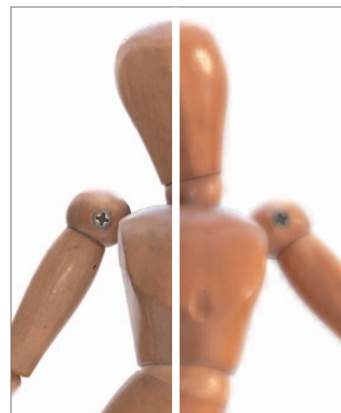
Geht nicht, gibt's nicht: Vieles können wir intern produzieren. Produkte, die bei uns nicht hergestellt werden können, vergeben wir an externe Partner. Dazu gehört zum Beispiel der Druck ab dem Format DIN A1, das Bedrucken von Textilien (Taschen, Banner, T-Shirts, etc) oder das Bedrucken von Werbegeschenken, so genannten Give-Aways, wie Kugelschreibern, Weingummitütchen, USB-Sticks und vielem mehr.

### Wie erkenne ich, ob mein Foto oder meine Grafik für Printprodukte geeignet ist?

Ein gutes Foto wird sowohl von seinem Motiv als auch von der technischen Qualität bestimmt.

Eine Broschüre kann noch so schön gestaltet sein – wenn das Bild unterbelichtet oder unscharf ist, nimmt es dem Produkt den professionellen Eindruck. Daher sollte das Motiv vor allem aussagekräftig, scharf und gut belichtet sein.

Die Auflösung sollte für Printprodukte 300 dpi im Endformat betragen. Wenn ein Foto mehr als 1 MB Speicherplatz benötigt, kann man oftmals davon ausgehen, dass die Bildinformation ausreichend ist, um einen Folder oder einen Bericht damit zu illustrieren. Für Plakate benötigen wir natürlich höhere Auflösungen. Handy-Fotos sind meist nicht geeignet. Zu geringe Auflösungen können nicht „hochgerechnet“ werden (siehe unten). Die Ausgangsdaten bleiben gering.



**Vergleich:**  
Ausreichende/  
nicht ausreichende  
Qualität für den Druck

Professionell erstellte Grafiken oder Karten werden in der Regel in vektororientierten Programmen kreiert und haben oftmals die Endung .eps, .ai, .cad oder .cdt. Sie haben den Vorteil, dass sie ohne Qualitätsverlust theoretisch endlos vergrößert werden können. Ihre Dateien werden von uns darauf hin geprüft und ggf. überarbeitet und für den Druck optimiert.

DIN-Format	Maße in mm	Bemerkung
DIN A0 Oversize	882 x 1247	
DIN A0	841 x 1189	1 m <sup>2</sup> Papier
DIN A1	594 x 841	Plotterformat
DIN A2	420 x 594	Format im Offset*
DIN A3	297 x 420	
DIN A4	210 x 297	z.B. Flyer
DIN A5	148,5 x 210	Karteikarte
DIN A6	105 x 148,5	Postkarte
DIN A7	74 x 105	
DIN A8	52 x 74	
DIN A9	37 x 52	
DIN A10	26 x 37	

### Werde ich bei der Formulierung von Texten unterstützt?

Alle Texte, die in der Dortmund-Agentur weiterverarbeitet werden, werden hier redigiert. Der Schwerpunkt liegt dabei auf Grammatik, Zeichensetzung und Rechtschreibung. Eine fachliche Beurteilung Ihrer Texte können und wollen wir nicht abgeben, Sie sind die Fachleute! Eine Beurteilung der Texte in Bezug auf Zielgruppe, Klarheit und Verständlichkeit erfolgt aber bei uns als wichtiger Teil der PR-Beratung.

Grundsätzlich besteht die Möglichkeit, vorhandene Texte von der Dortmund-Redaktion der Dortmund-Agentur journalistisch überarbeiten oder von Grund auf neu schreiben zu lassen. Wir arbeiten auch mit freien Journalisten und Textern zusammen, die wir für Sie für konkrete Projekte engagieren können. Bitte kontaktieren Sie uns in einem solchen Falle frühzeitig.

\*max. Offsetdruck-Format im Druckzentrum



**Ich möchte ein wichtiges Projekt unseres Hauses bekanntmachen. Berichten Sie auch davon in Wort und Bild?**

Die Dortmund-Redaktion berichtet über alle wichtigen Themen der Stadt: Politik, Wirtschaft, Sport, Kultur, Freizeit, Grün, Großveranstaltungen usw. Die Arbeit der Dortmund-Redaktion umfasst sowohl aktuelle, temporeiche Nachrichten genauso wie zeitlose, langfristige Reportagen und Portraits.

Bei unseren Berichterstattungen müssen wir teilweise aus Kapazitätsgründen Prioritäten setzen, wir berichten aber gerne über alle möglichen Themen. Fragen Sie einfach bei uns nach!

**In welchen Produkten erscheinen die Texte und Fotos der Dortmund-Redaktion?**

Sie finden Texte und Fotos der Dortmund-Redaktion in allen Agentur-Produkten: im Internet-Stadtportal [www.dortmund.de](http://www.dortmund.de) als aktuelle Berichterstattung in den „News“, in den Langzeitreportagen und Portraits „Stadtgeschichten“, in den Interviews „Zur Sache“, in den Fotostrecken des städtischen Medienportals und vielen weiteren Seiten der verschiedenen städtischen Fachbereiche. Außerdem schreibt und fotografiert die Dortmund-Redaktion für viele gedruckte Broschüren und Flyer der Dortmund-Agentur.

Von meinem Fachbereich sind Fotos von der Dortmund-Redaktion gemacht worden. Ich möchte die Fotos gerne bei mir archivieren oder für andere Produkte bzw. Werbemaßnahmen nutzen.

Geht das und woher bekommen ich die Fotos?

Die Dortmund-Redaktion archiviert alle selbst produzierten Fotos und stellt sie Ihnen gerne zur Verfügung. Grundsätzlich ist eine Archivierung sowie eine weitere Foto-Nutzung unter Angabe der Quelle (Stadt Dortmund/Name der Fotografin/ des Fotografen) möglich. Wir helfen Ihnen gerne bei der Entscheidung, ob und in welchem Umfang eine Archivierung in Ihrem Fachbereich sinnvoll ist. Eine Nutzung für andere Produkte bzw. Werbemaßnahmen für Ihren Fachbereich ist in der Regel ebenfalls möglich. Vor der Weitergabe der Fotos an Dritte sind verschiedene Rahmenbedingungen zu beachten. Kontaktieren Sie uns einfach per Mail oder Telefon. Wir beraten Sie gerne.

